

DYMO[®]

Guida per l'utente

Stampanti di etichette DYMO[®] LabelWriter[®]



www.dymo.com



Copyright

© 2009-2016 Sanford, L.P. Tutti i diritti riservati. Revisione: 8/21.

Si vietano la riproduzione e la trasmissione di questo documento e del software cui si riferisce, in qualsiasi modo e con qualsiasi mezzo, così come la traduzione in altre lingue, senza la preventiva autorizzazione scritta di Sanford, L.P.

Marchi commerciali

DYMO e LabelWriter sono marchi depositati negli Stati Uniti e in altri paesi. Tutti gli altri marchi commerciali sono di proprietà dei rispettivi titolari.

Sommario

Precauzioni	v
Informazioni sulla stampante LabelWriter	1
Funzioni della stampante LabelWriter	1
Requisiti di sistema	3
Stampa di etichette	3
Informazioni per gli sviluppatori	4
Informazioni sulle etichette	5
Caricamento delle etichette	5
Ordinazione delle etichette	7
Manutenzione della stampante	9
Assistenza	11
Risoluzione dei problemi	11
Spia di stato	11
Esecuzione della verifica automatica della stampante	12
Rimozione di etichette inceppate	12
Miglioramento di una bassa qualità di stampa	12
Errato caricamento delle etichette	13
La stampante non stampa o si interrompe	13
Garanzia limitata	14
Assistenza tecnica	14
Informazioni tecniche e ambientali	15
Specifiche tecniche	15
Adattatore di Alimentazione	16
Specifiche tecniche della stampante LabelWriter SE450	16
Certificazione della periferica	17
Informazioni ambientali	17
Suggerimenti e commenti alla documentazione	18

Precauzioni

Leggere e prendere nota di tutte le precauzioni elencate di seguito. Seguire tutte le avvertenze e le istruzioni indicate sul prodotto.

Generale

- Smaltire correttamente le buste di plastica e tenerle lontano da neonati e bambini.
- Collocare il prodotto su una superficie piana e stabile.
- Utilizzare sempre il prodotto come indicato in questa guida per l'utente.
- Scollegare immediatamente il cavo di alimentazione se si rileva un odore anomalo, calore, fumo, scolorimento, deformazione o qualcosa di insolito durante l'utilizzo del prodotto.
- Non smontare il prodotto. Rivolgersi all'assistenza clienti DYMO per qualsiasi intervento di ispezione, regolazione o riparazione del prodotto.
- Non far cadere, colpire o danneggiare in altro modo il prodotto.
- Impedire il contatto tra liquidi di qualsiasi tipo e il prodotto.
- Assicurarsi di spegnere l'alimentazione, se pertinente, e disinserire il cavo dalla presa elettrica prima di pulire il prodotto. Diversamente, si possono causare scosse elettriche o un incendio.
- Non inserire oggetti estranei nel prodotto.
- Non utilizzare diluenti per vernice, benzene, alcool o altri solventi organici per pulire il prodotto. Tale operazione potrebbe danneggiare la finitura della superficie. Usare solo un panno asciutto e morbido per pulire il prodotto.

Alimentazione

- Utilizzare solo il cavo di alimentazione e l'adattatore forniti con il prodotto.
- Non maneggiare l'adattatore o il cavo di alimentazione se le mani sono bagnate.
- Non tagliare, danneggiare, alterare o posizionare oggetti pesanti sul cavo di alimentazione.
- Non utilizzare l'adattatore o il cavo di alimentazione se presentano segni di danno.
- Non tirare il cavo di alimentazione per disinserire la spina dalla presa elettrica. Tale operazione può causare scosse elettriche o un incendio.
- Non utilizzare l'alimentatore in uno spazio ristretto e non coprirlo con un panno. Assicurarsi che vi sia ventilazione sufficiente per impedire che l'adattatore si surriscaldi.
- Se non si prevede di utilizzare il prodotto per un periodo prolungato, disinserire il cavo di alimentazione dalla presa elettrica.

Stampante

- Non inserire le dita nelle parti in movimento o nelle aperture del prodotto.
- Non inserire oggetti e non bloccare la fessura di uscita delle etichette.
- Non toccare la barra di strappo, onde evitare lesioni personali.
- Non collocare il prodotto in aree esposte alla luce solare diretta, vicino a stufe o altri apparecchi di riscaldamento o in qualsiasi zona esposta a temperature estremamente alte o basse, elevata umidità o polvere eccessiva.
- Non afferrare o sollevare il prodotto per il coperchio.

Etichette

- Utilizzare esclusivamente etichette di marca DYMO. La garanzia del prodotto non copre difetti o danni provocati dall'utilizzo di etichette di produttori terzi.
- Applicare le etichette solo su una superficie pulita e asciutta a temperatura ambiente.
- Non esporre i rotoli di etichette alla luce solare diretta, a temperature elevate, elevata umidità o polvere eccessiva. Conservare in un luogo fresco e buio.

Capitolo 1

Informazioni sulla stampante LabelWriter

Grazie per aver acquistato una stampante per etichette DYMO LabelWriter. La stampante LabelWriter acquistata vi garantirà anni di servizio affidabile. Al fine di utilizzare al meglio la stampante e sapere come prendersene cura, leggere attentamente le informazioni di questo manuale.

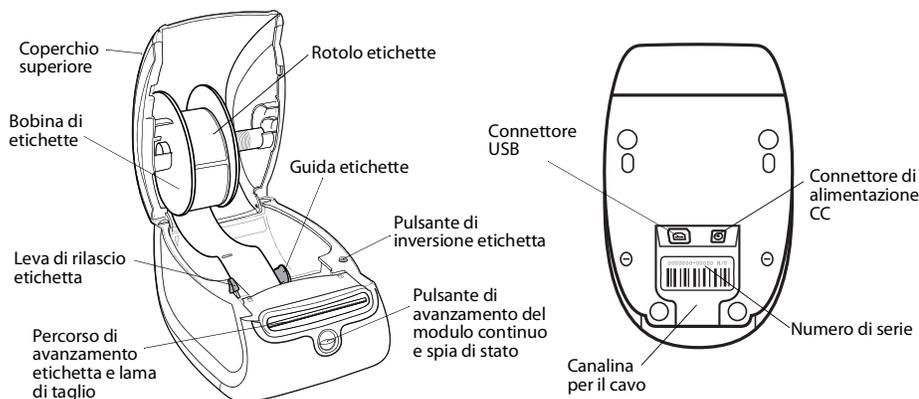
In questo manuale sono fornite le informazioni sui seguenti modelli di stampante:

- LabelWriter 450
- LabelWriter 450 Turbo
- LabelWriter 450 Twin Turbo
- LabelWriter 450 Duo
- LabelWriter 4XL
- LabelWriter SE450

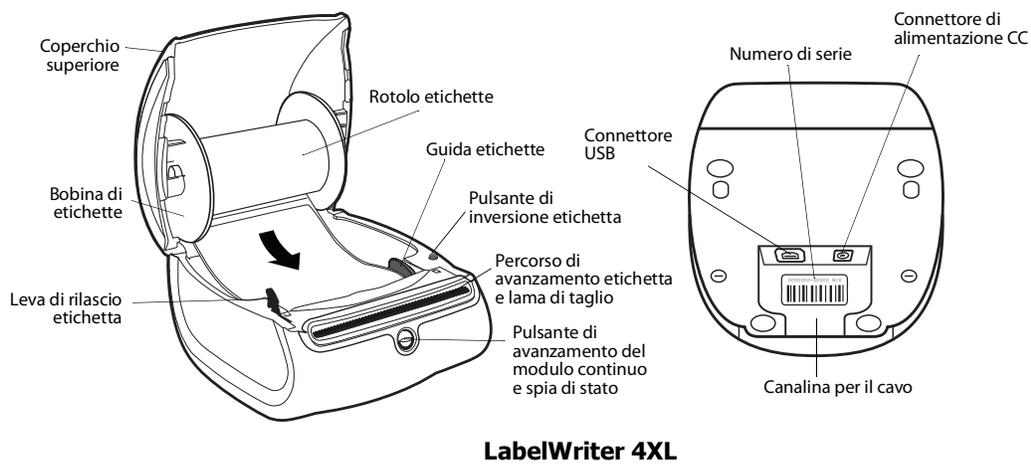
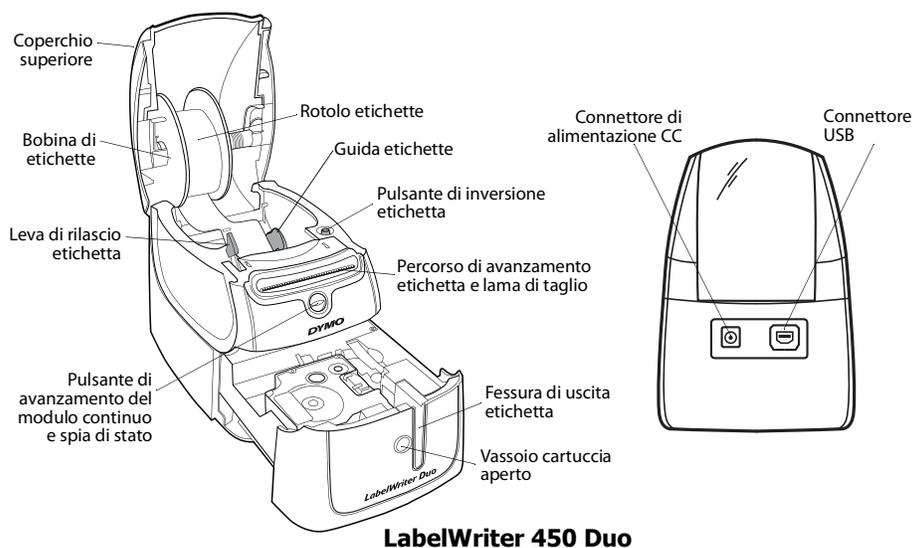
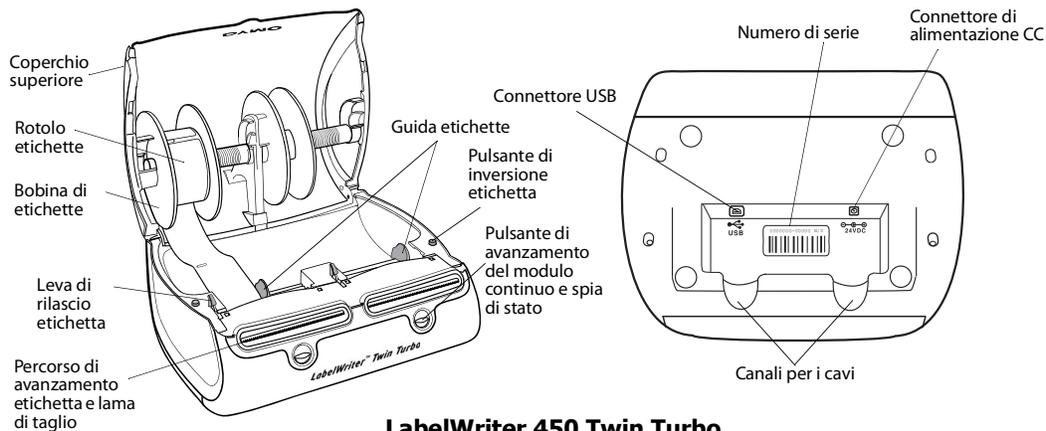
Per informazioni dettagliate sulla programmazione e sull'uso della stampante LabelWriter SE450, vedere la *LabelWriter SE450 Technical Reference Guide* (in inglese) disponibile nella pagina Developers Program del sito DYMO (www.dymo.com).

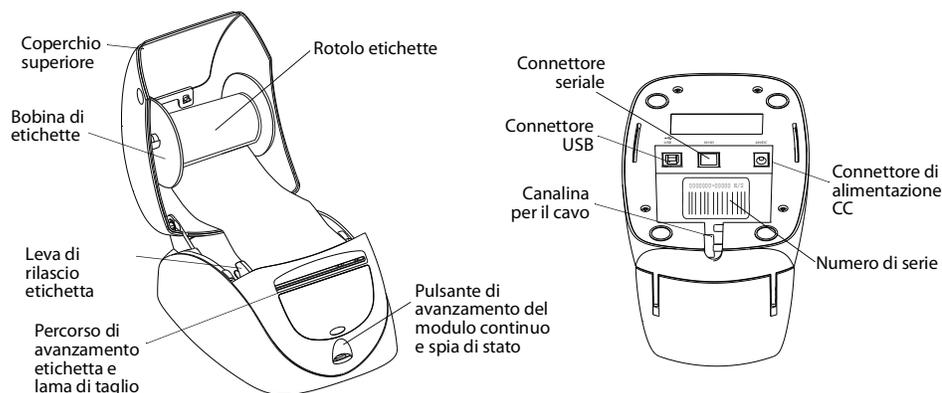
Funzioni della stampante LabelWriter

La stampante LabelWriter è una stampante diretta su carta termica e non utilizza inchiostro o toner, ma il calore generato da una testina di stampa termica per la stampa su etichette trattate in modo speciale per la sensibilità al calore. L'utente dovrà quindi limitarsi ad acquistare soltanto le etichette. Di seguito sono illustrati i principali componenti della stampante.



LabelWriter 450
LabelWriter 450 Turbo





LabelWriter SE450

Il pulsante di avanzamento del modulo continuo situato sul lato anteriore della stampante consente di avanzare il rotolo di un'etichetta alla volta. Il pulsante di inversione serve per togliere le etichette dalla stampante quando si sostituisce il rotolo. La stampante LabelWriter SE450 non è munita di questo pulsante di inversione.

La spia di stato indica visivamente lo stato attuale della stampante. Vedere "Spia di stato" a pagina 11 per una descrizione della spia.

Requisiti di sistema

La stampante LabelWriter richiede una connessione USB 1.1 o USB 2.0 e uno dei seguenti sistemi operativi:

- Windows® XP 32 bit
- Windows Vista®
- Windows® 7
- Mac OS® v10.4 o versione successiva

Per utilizzare la stampante LabelWriter SE450 con una connessione seriale, è necessaria una porta seriale RS-232.

Stampa di etichette

Il software di etichettatura desktop DYMO semplifica la creazione e la stampa di etichette. Scarica il software di etichettatura desktop DYMO da support.dymo.com.

Informazioni per gli sviluppatori

DYMO mette a disposizione varie tipologie di informazioni per assistere gli sviluppatori nella creazione di prodotti compatibili con le stampanti LabelWriter e con il software DYMO Label. Di seguito sono riportate alcune indicazioni per coloro che fossero interessati a sviluppare prodotti funzionanti con le stampanti LabelWriter.

- Le stampanti LabelWriter utilizzano driver di stampa standard. Per questo motivo, stampare con una stampante LabelWriter non è diverso da stampare con una stampante laser o a getto d'inchiostro, salvo per il fatto che i fogli sono più piccoli.
- Nei casi in cui si desidera automatizzare la stampa e sfruttare al meglio le potenzialità del software DYMO Label, si può utilizzare il Software Developer's Kit (SDK) incluso sul CD. Questo SDK fornisce le interfacce COM e .NET. Per ulteriori informazioni, visitare la pagina Developers Program del sito DYMO www.dymo.com.

Per le ultime novità accedere al gruppo di discussione per sviluppatori sul sito DYMO all'indirizzo www.dymo.com. È inoltre possibile iscriversi alla mailing list degli sviluppatori per notizie e annunci specializzati.

Per informazioni dettagliate sul collegamento della stampante LabelWriter SE450 al computer host o un altro dispositivo e sulla sua programmazione e sull'uso, vedere la *LabelWriter SE450 Technical Reference Guide* (in inglese) disponibile nella pagina Developers Program del sito DYMO (www.dymo.com).

Capitolo 2

Informazioni sulle etichette

Le stampanti DYMO LabelWriter utilizzano una tecnologia avanzata di stampa *termica* su etichette trattate in modo speciale per la sensibilità al calore. Questo significa che non sarà mai necessario sostituire toner, cartucce di inchiostro o nastri.

NOTA La garanzia DYMO non copre i guasti o i danni che potrebbero essere causati dall'uso di etichette diverse da quelle di marca DYMO. Poiché le stampanti DYMO LabelWriter si basano sulla tecnologia di stampa termica, è necessario utilizzare etichette appositamente concepite e prodotte. Il rivestimento termico utilizzato sulle etichette diverse da quelle di marca DYMO potrebbe non essere compatibile e fornire una stampa insoddisfacente o causare guasti alla stampante.

La loro durata dipende dall'uso che ne viene fatto. Le etichette di carta termica, come quelle utilizzate dalle etichettatrici LabelWriter, tendono a sbiadire in due casi:

- se esposte per periodi prolungati alla luce diretta del sole, alla luce a fluorescenza o a temperature molto elevate;
- se poste a contatto con materie plastiche (ad esempio raccoglitori di plastica ad anelli).

Nella confezione originale, la durata delle etichette LabelWriter è di 18 mesi. Se utilizzate per applicazioni a breve termine (buste, pacchi, ecc.), non si verificheranno sbiadimenti. Se applicate su raccoglitori in un archivio, lo sbiadimento è molto graduale e si verifica dopo molti anni. Le etichette applicate al bordo di un quaderno posto su uno scaffale al sole mostreranno segni di deterioramento entro alcuni mesi.

Per prolungare la durata delle etichette non utilizzate, riporle in un luogo fresco e asciutto all'interno della busta nera in cui sono state confezionate originariamente.

Caricamento delle etichette

Ogni rotolo di etichette è fornito in una busta nera di plastica. Conservare le etichette in questa busta quando non si intende utilizzarle.

La stampante LabelWriter Twin Turbo accetta due rotoli di etichette per consentire la stampa su due tipi di etichette senza dover sostituire il rotolo ogni volta.

La stampante LabelWriter Duo accetta due tipi di etichette: etichette di carta fustellate (ad esempio, etichette indirizzo o di spedizione) e etichette di plastica D1.

Importante!

Al fine di consentire l'avanzamento corretto delle etichette durante la stampa, tenere presenti le istruzioni seguenti quando si caricano le etichette sulla bobina e nella stampante:

- La guida della bobina etichette deve trovarsi a filo contro il rotolo etichette, senza spazi vuoti. Vedere la Figura 2.
- Le etichette devono essere caricate con il lato sinistro contro il bordo sinistro della fessura di caricamento. Vedere la Figura 4.

Le figure 3 e 4 in questa sezione dimostrano il modo in cui caricare le etichette in una stampante LabelWriter 450. Le istruzioni per il caricamento delle etichette valgono comunque per tutti i modelli di stampante LabelWriter.

Per caricare un rotolo di etichette

- 1 Con la stampante alimentata, premere il pulsante di avanzamento del modulo continuo per espellere le etichette utilizzate a protezione della stampante durante la spedizione.
- 2 Aprire il coperchio superiore e togliere i materiali d'imballo dal comparto etichette.
- 3 Rimuovere la bobina etichette dall'interno del coperchio e distaccare la guida bobina dal mozzo.
- 4 Mentre si afferra il mozzo della bobina con la mano sinistra, inserire il rotolo di etichette sul mozzo in modo che le etichette siano prelevate dal basso, facendo attenzione ad allineare perfettamente il rotolo al lato della bobina. Vedere la Figura 1.
- 5 Far scorrere la guida bobina sul lato destro della bobina stessa e premere la guida con decisione contro il lato del rotolo di etichette, **evitando di lasciare spazi vuoti** tra il rotolo e la bobina. Vedere la Figura 2.

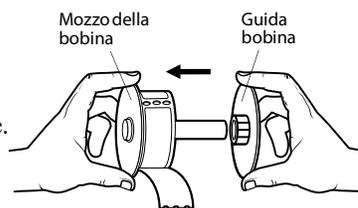


Figura 1

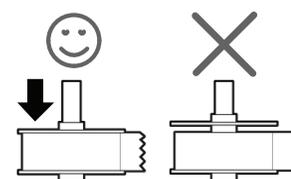


Figura 2

NOTA Per assicurare che le etichette vengano prelevate correttamente durante la stampa, il rotolo deve risultare aderente ai due lati della bobina, senza spazi vuoti.

- 6 Inserire la bobina etichette nella fessura del coperchio superiore, con le etichette sporgenti dal basso. Vedere la Figura 3.
- 7 Allineare il lato sinistro dell'etichetta al bordo sinistro della fessura di caricamento e inserire l'etichetta nella fessura. Vedere la Figura 4.

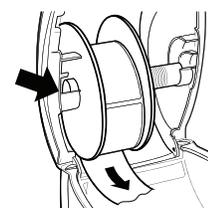


Figura 3

La stampante avanza automaticamente le etichette e si ferma all'inizio della prima etichetta.

Se la stampante non avanza, verificare che la prima etichetta sia inserita a fondo, quindi premere il pulsante di avanzamento del modulo continuo.

Se la prima etichetta del rotolo è troncata, premere il pulsante di avanzamento del modulo continuo per la sua espulsione.

NOTA A prescindere dalla larghezza, il bordo sinistro dell'etichetta deve allinearsi al bordo sinistro della fessura di caricamento; diversamente le etichette non avanzeranno correttamente.

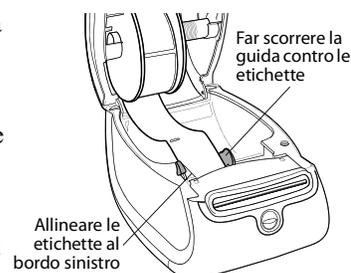


Figura 4

8 Far scorrere la guida verso sinistra fino ad allinearla al lato destro dell'etichetta. Vedere la Figura 4.

Sincerarsi che la guida non pizzichi l'etichetta.

9 (Solo Twin Turbo) Ripetere i passaggi 3-8 per caricare un altro rotolo di etichette.

10 Richiudere attentamente il coperchio superiore.

Per caricare una cartuccia di etichette (LabelWriter Duo)

1 Premere il pulsante sulla parte anteriore della stampante per aprire vassoio della cartuccia.

NOTA La prima volta che si utilizza la stampante, rimuovere l'inserito di cartone protettivo dalla fessura di uscita delle etichette. Vedere la Figura 5.

2 Verificare che il nastro sia ben teso lungo l'apertura della cartuccia e che l'etichetta passi tra le guide.

Se necessario, riavvolgere il nastro in senso orario per tenderlo.

3 Inserire la cartuccia e premerla con decisione fino ad avvertire uno scatto che ne indica l'inserimento corretto. Assicurarsi che l'etichetta e il nastro siano posizionati in modo corretto. Vedere la Figura 6.

4 Premere il pulsante sulla parte anteriore della stampante per chiudere vassoio della cartuccia.

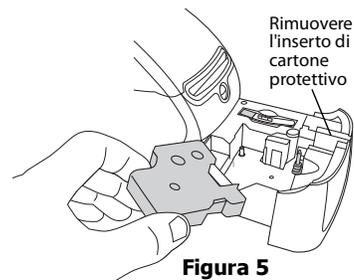


Figura 5

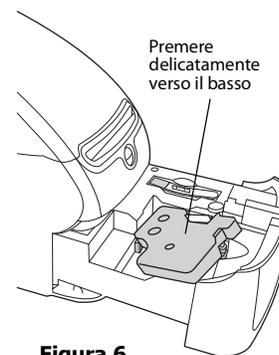


Figura 6

Ordinazione delle etichette

DYMO offre un'ampia scelta di etichette per le stampanti LabelWriter, tra cui etichette per indirizzare buste, spedire pacchi, titolare raccoglitori, etichettare ogni tipo di supporto, stampare cartellini nominali e molto altro. L'elenco completo è disponibile sul sito DYMO all'indirizzo www.dymo.com.

Attenzione La garanzia DYMO non copre i guasti o i danni che potrebbero essere causati dall'uso di etichette diverse da quelle di marca DYMO. Poiché le stampanti DYMO LabelWriter si basano sulla tecnologia di stampa termica, è necessario utilizzare etichette appositamente concepite e prodotte. Il rivestimento termico utilizzato sulle etichette diverse da quelle di marca DYMO potrebbe non essere compatibile e fornire una stampa insoddisfacente o causare guasti alla stampante.

Pagina lasciata vuota intenzionalmente per la stampa fronte/retro.

Manutenzione della stampante

La stampante LabelWriter è destinata a una lunga durata senza problemi, e richiede una manutenzione minima. Seguendo le istruzioni di installazione riportate nella *Guida rapida* e le procedure descritte in questa sezione, si otterranno dalla stampante prestazioni ottimali.

Per conservare la LabelWriter in buono stato, è opportuno pulirla a intervalli regolari. Spolverare di tanto in tanto il lato esterno della stampante per evitare che corpi estranei penetrino al suo interno. È comunque sempre consigliabile eseguire periodicamente alcune semplici operazioni di manutenzione interna, ad esempio la pulizia del percorso etichette con l'apposito cartoncino.

Per eseguire la pulizia della LabelWriter occorre quanto segue:

- Un panno privo di lanugine
- Alcool isopropilico, detersivo a mano per piatti diluito o detergente per vetri diluito
- **Attenzione** Se si utilizza un detergente per vetri, assicurarsi che non contenga ammoniaca.
- Uno spazzolino morbido, come un pennello o uno spazzolino da denti
- Cartoncino di pulizia LabelWriter

Per acquistare cartoncini di pulizia visitare il sito www.dymo.com.

Per pulire l'esterno della stampante e lo scomparto del rotolo di etichette

- 1 Scollegare il cavo di alimentazione.
- 2 Con un panno privo di lanugine pulire l'esterno della stampante.
- 3 Rimuovere lo sporco e le macchie con una delle soluzioni detergenti prima menzionate.
- 4 Aprire il coperchio superiore.
- 5 Con uno spazzolino morbido o un bastoncino cotonato eliminare le particelle di carta ed altri residui dall'interno della stampante.
- 6 Pulire l'area sotto il rotolo di etichette dopo averlo rimosso.
- 7 Ricollegare il cavo di alimentazione.
- 8 Se si dispone di un cartoncino di pulizia LabelWriter, seguire le istruzioni stampate sulla confezione.
- 9 Ricaricare il rotolo di etichette e chiudere attentamente il coperchio superiore.

Per pulire la testina di stampa (solo LabelWriter Duo)

- 1 Premere il pulsante sulla parte anteriore del vassoio della cartuccia.
- 2 Rimuovere la cartuccia.
- 3 Con uno spazzolino morbido o un bastoncino cotonato eliminare le particelle di carta ed altri residui dall'interno del vassoio.
- 4 Premere il pulsante sulla parte anteriore del vassoio del nastro.
- 5 Pulire delicatamente la testina con l'utensile apposito.
La testina di stampa è delicata, pertanto fare attenzione durante l'operazione di pulizia.
- 6 Riporre l'utensile di pulizia, inserire la cartuccia e premere il pulsante per chiudere il vassoio.

Per pulire la lama della taglierina (solo LabelWriter Duo)

- 1 Premere il pulsante sulla parte anteriore del vassoio della cartuccia.
- 2 Rimuovere la cartuccia.
- 3 Premere velocemente e contemporaneamente i pulsanti di avanzamento e di espulsione etichetta.
La lama della taglierina si porta in vista.
- 4 Pulire i due lati della lama con un bastoncino cotonato imbevuto di alcool.
La lama della taglierina è affilata. Usare la massima cautela durante la pulizia.
- 5 Dopo averla pulita, premere una volta il pulsante di espulsione etichetta per riportare la lama alla posizione iniziale.

Questa procedura consente anche di sbloccare la lama se si trova in posizione avanzata e non si sposta.

Capitolo 4

Assistenza

La stampante LabelWriter acquistata vi garantirà anni di servizio affidabile con una manutenzione minima. Tuttavia, in caso di eventuali problemi durante l'uso della stampante, questo capitolo offre alcuni suggerimenti per risolverli. Nel caso in cui il problema non venga risolto, questo capitolo indica anche come rivolgersi all'Assistenza tecnica DYMO.

Per informazioni dettagliate sulla programmazione e sull'uso della stampante LabelWriter SE450, vedere la *LabelWriter SE450 Technical Reference Guide* (in inglese) disponibile nella pagina Developers Program del sito DYMO (www.dymo.com).

Risoluzione dei problemi

Questa sezione fornisce informazioni sull'individuazione e sulla risoluzione dei problemi che possono verificarsi durante l'uso della stampante LabelWriter.

Spia di stato

La spia di stato indica visivamente lo stato attuale della stampante:

Spia di stato	Descrizione
Blu fissa	La stampante è accesa e pronta per l'uso.
Blu fiavole	La stampante è in stato di risparmio energetico.
Blu lampeggiante	Le etichette non sono caricate correttamente o il rotolo è vuoto.

Per la LabelWriter SE450, la spia di stato indica visivamente lo stato attuale della stampante nel modo seguente:

Spia di stato SE450	Descrizione
Blu fissa	Cavo USB collegato. La stampante è accesa e pronta per l'uso.
Blu fiavole	Il cavo USB è collegato e la stampante è in stato di risparmio energetico.
Rossa lampeggiante	Le etichette non sono caricate correttamente o il rotolo è vuoto.
Verde fissa	Cavo seriale collegato. La stampante è accesa e pronta per l'uso. La stampante visualizza la spia in verde fisso sia quando sono collegati entrambi i cavi USB e seriale sia quando non sono collegati.
Verde fiavole	Il cavo seriale è collegato e la stampante è in stato di risparmio energetico.
Verde lampeggiante	Il cavo seriale è collegato e la stampante è in modo di configurazione. Per informazioni dettagliate sulla programmazione e sull'uso della stampante LabelWriter SE450, vedere la <i>LabelWriter SE450 Technical Reference Guide</i> (in inglese) disponibile nella pagina Developers Program del sito DYMO (www.dymo.com).

Esecuzione della verifica automatica della stampante

Se sulla stampa si rilevano caratteri incompleti o altri problemi connessi alla qualità, eseguire una verifica automatica della stampante. Questo test verifica che tutti i componenti della testina e del meccanismo di stampa funzionino correttamente.

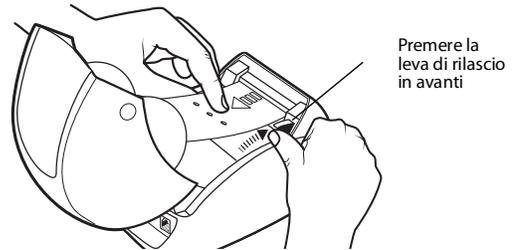
Per eseguire l'autotest

- 1 Mentre è caricato un rotolo di etichette, tenere premuto per 10 secondi il pulsante di avanzamento del modulo continuo situato sul lato anteriore della stampante.
La stampante inizierà a stampare una serie di linee verticali per tutta la larghezza di stampa. Il layout di prova cambia automaticamente ogni 2 cm circa.
- 2 Non appena l'autotest ha inizio, rilasciare il pulsante di avanzamento del modulo continuo.
- 3 Per interrompere la verifica automatica, premere e rilasciare il pulsante di avanzamento del modulo continuo.

Rimozione di etichette inceppate

Per rimuovere le etichette rimaste inceppate nella stampante

- 1 Rimuovere eventuali etichette già caricate nella stampante.
- 2 Premere in avanti la leva di rilascio ed estrarre l'etichetta inceppata dalla fessura di caricamento.



Miglioramento di una bassa qualità di stampa

Una qualità scadente della stampante è generalmente attribuibile a una delle seguenti cause:

- Rotolo di etichette vecchio
- Etichette non prodotte da DYMO
- Etichette con rivestimento termico compromesso
- Testina di stampa sporca

Assicurarsi innanzitutto che le etichette utilizzate siano di marca DYMO. Non usare etichette di altre marche perché la carta termica di cui sono rivestite ha una sensibilità diversa da quella di marca DYMO. Inoltre, i fori tra le etichette di altri produttori spesso non possono essere rilevati dalle stampanti LabelWriter.

Segni di un peggioramento della qualità di stampa sono piccoli punti bianchi distribuiti tra i caratteri stampati o chiazze chiare e scure; in tal caso, è probabile che si stia adoperando un rotolo di etichette difettoso. Provare a utilizzare un rotolo diverso di una confezione appena aperta. Se il secondo rotolo si stampa correttamente, il primo rotolo era difettoso.

Un'altra possibilità è che la testina di stampa della LabelWriter abbia bisogno di essere pulita. Vedere "Manutenzione della stampante" a pagina 9 per ulteriori informazioni.

Errato caricamento delle etichette

Se le etichette non avanzano correttamente:

- Verificare che le etichette siano state caricate correttamente con il lato sinistro allineato a bordo sinistro della fessura di caricamento. Vedere “Caricamento delle etichette” a pagina 5.
- Utilizzare esclusivamente etichette di marca DYMO. I fori tra le etichette di altri produttori spesso non possono essere rilevati dalle stampanti DYMO. In questo caso, le etichette non vengono caricate correttamente. L'uso di etichette di altri produttori può invalidare la garanzia.

La stampante non stampa o si interrompe

Se la stampante non stampa o si interrompe durante l'uso, effettuare le seguenti operazioni per risolvere il problema.

- 1** Controllare che la stampante sia alimentata e che il cavo di alimentazione non sia stato disinserito.

Se la spia di stato sul pannello anteriore della stampante non è accesa, controllare che il cavo di alimentazione sia collegato e che la presa funzioni.

Provare a collegare qualche altro dispositivo alla presa per assicurarsi che il problema non sia localizzato in quel punto.

- 2** Verificare che la stampante stia caricando correttamente le etichette premendo il pulsante di avanzamento mentre la stampante è accesa.

Se le etichette si inceppano, la spia di stato lampeggia. Vedere “Rimozione di etichette inceppate” a pagina 12.

- 3** Assicurarsi che il cavo USB non si sia allentato sul retro della stampante o del computer. Consultare le istruzioni di installazione della *Guida rapida* per assicurarsi che il cavo sia collegato correttamente.

- 4** (Windows) Controllare che il driver di stampa LabelWriter sia installato correttamente. Il driver di stampa LabelWriter preleva i dati di stampa dal software e li trasferisce alla stampante LabelWriter. Il driver si installa automaticamente durante l'installazione del software fornito con la stampante. È possibile tuttavia che il driver venga sovrascritto o eliminato per errore.

a Fare clic su **Start** e selezionare **Stampanti e fax**.

b Fare clic con il pulsante destro del mouse sull'icona della stampante LabelWriter e selezionare **Proprietà**.

c Nella finestra di dialogo **Proprietà**, fare clic su **Preferenze di stampa**.

d Nella finestra di dialogo **Preferenze**, fare clic su **Avanzate**.

Si visualizza la finestra di dialogo Avanzate.

Se questa finestra non visualizza alcun errore, il driver di stampa è installato correttamente.

Se il problema persiste, rivolgersi al servizio clienti per richiedere l'autorizzazione alla restituzione. Vedere “Assistenza tecnica” a pagina 14.

Garanzia limitata

La stampante DYMO® LabelWriter® viene fornita con una garanzia contro i difetti nei materiali, nella progettazione o nella manodopera, per due anni dalla data di acquisto originale (per un anno dalla data di acquisto originale per la stampante LabelWriter SE450), se utilizzata in accordo alle istruzioni operative. Non sono coperti la normale usura, l'uso eccessivo, gli abusi o i danni causati dall'utente, sia intenzionalmente sia accidentalmente.

Le stampanti DYMO LabelWriter sono intese per l'uso unicamente con etichette di marca DYMO. La presente garanzia non copre difetti o danni provocati dall'utilizzo di etichette di produttori terzi.

SALVO DOVE INDICATO NEL PRESENTE DOCUMENTO, DYMO NON OFFRE ALCUN'ALTRA GARANZIA, ESPLICITA O IMPLICITA E SPECIFICAMENTE DYMO ESCLUDE LE GARANZIE DI COMMERCIALIZZABILITÀ E IDONEITÀ PER UNO SCOPO PARTICOLARE. LA RESPONSABILITÀ DI DYMO AI SENSI DI QUESTA GARANZIA SARÀ LIMITATA ALLA RIPARAZIONE O ALLA SOSTITUZIONE DELLA STAMPANTE. DYMO DECLINA OGNI RESPONSABILITÀ PER DANNI FORTUITI O CONSEGUENTI, SIANO ESSI PREVEDIBILI O MENO.

LA PRESENTE GARANZIA CONFERISCE SPECIFICI DIRITTI LEGALI ALL'UTENTE E POTREBBERO SUSSISTERE ALTRI DIRITTI CHE VARIANO SECONDO GLI ORDINAMENTI GIURIDICI.

Assistenza tecnica

In caso di problemi nell'installazione o nell'uso della stampante leggere attentamente questo manuale per accertarsi di non aver trascurato delle informazioni contenute nella documentazione.

Se il problema persiste anche dopo aver consultato la documentazione è possibile ottenere ulteriori informazioni e assistenza da DYMO.

DYMO mette a disposizione il sito Internet www.dymo.com in cui offre le informazioni più aggiornate sulla stampante LabelWriter.

877-724-8324

Per comunicazioni tramite e-mail, visitare la sezione Support del sito www.dymo.com

Capitolo 5

Informazioni tecniche e ambientali

Questo capitolo contiene informazioni tecniche e di certificazione per la stampante LabelWriter.

Specifiche tecniche

	450	450 Turbo	450 Twin Turbo	4XL	450 Duo (stampante di etichette)	450 Duo (stampante a nastro)
Metodo di stampa	Stampa diretta su carta termica					Trasferimento termico
Risoluzione di stampa	300 dpi (11,8 punti per mm)					180 dpi (7,09 punti per mm)
Velocità di stampa (etichette/min per indirizzo in modo testo)	51	71	71	53	71	N/D
Larghezza massima area di stampa	2,25 in (56 mm)			4,16 in (105,73 mm)	2,25 in (56 mm)	0,71 in (18,1 mm)
Larghezza massima etichette	2,44 in (62 mm)			4,53 in (115 mm)	2,44 in (62 mm)	0,95 in (24 mm)
Lunghezza massima etichette	A scelta dell'utente					
Interfaccia	Stampante USB 2.0					
Dimensioni (LxAxP)	4 7/8 in (124 mm) x 5 3/4 in (146 mm) x 7 1/4 in (184 mm)	8 1/2 in (217 mm) x 5 1/2 in (135 mm) x 7 3/8 in (187,5 mm)		7 in (178 mm) x 5 1/2 in (135 mm) x 7 3/8 in (187 mm)	5 1/2 in (140 mm) x 8 in (203 mm) x 7 1/4 in (184 mm)	
Peso	1,5 lb (0,68 kg)	2,4 lb (1,09 kg)		1,75 lb (0,78 kg)	3 lb (1,35 kg)	
Alimentazione	24 VCC 1,75 A			24 VCC 3,75 A	24 VCC 1,75 A	
Ciclo a regime nominale	1.000 etichette di spedizione all'ora					
Certificazioni	CE, FCC, TUV CB, cTUVus, TUV GS e C-Tick					
Garanzia	Limitata di due anni					

Adattatore di Alimentazione

Utilizzare solo l'adattatore indicato nella guida per l'utente:

- **LabelWriter 450, 450 Turbo, 450 Twin Turbo, 450 Duo:** Adattatore modello DSA-42PFC-24 2 240175 di Dee Van Enterprise Co., Ltd.
- **LabelWriter 4XL:** Adattatore modello DSA-96PFB-24 2 240375 di Dee Van Enterprise Co., Ltd.

Specifiche tecniche della stampante LabelWriter SE450

Per informazioni dettagliate sul collegamento della stampante LabelWriter SE450 al computer host o un altro dispositivo e sulla sua programmazione e sull'uso, vedere la *LabelWriter SE450 Technical Reference Guide* (in inglese) disponibile nella pagina Developers Program del sito DYMO (www.dymo.com).

	SE450
Metodo di stampa	Stampa diretta su carta termica
Risoluzione di stampa	200 dpi (8 punti per mm)
Velocità di stampa (etichette/min per indirizzo in modo testo)	USB: 48 lpm Seriale (115,2 kbps): 40 lpm
Larghezza massima area di stampa	2,13 in (54 mm)
Larghezza massima etichette	2,44 in (62 mm)
Lunghezza massima etichette	A scelta dell'utente
Interfaccia	Stampante USB 2.0 seriale bidirezionale RS232 (1.200 - 115,2 kbps)
Dimensioni (LxAxP)	4 7/8 in (124 mm) x 5 3/4 in (146 mm) x 7 3/8 in (187 mm)
Peso	1,13 lb (0,817 kg)
Alimentazione	24 VCC 1,7 A
Ciclo a regime nominale	1.000 etichette di spedizione all'ora
Certificazioni	CE, FCC, Industry Canada, TUV CB, cTUVus, TUV GS e C-Tick
Garanzia	Limitata di un anno

Certificazione della periferica

Questa periferica è stata collaudata e ritenuta conforme ai requisiti espressi da:

Certificato di prova TUV CB

Certificato cTUVus

Certificato TUV GS

STANDARD INTERNAZIONALE IEC 60950 Sicurezza delle apparecchiature informatiche

FCC Comma 15 Classe B

RoHS 2002/95/CE

Questa periferica non è intesa per l'uso all'interno del campo di visione diretto in luoghi di lavoro con display visivi. Per evitare i disturbi provocati dai riflessi in questi luoghi di lavoro, allontanare la periferica dal campo di visione diretto.

Informazioni ambientali

Per la produzione dell'apparecchiatura acquistata è stato necessario estrarre e utilizzare risorse naturali. L'apparecchiatura può contenere sostanze pericolose per la salute e l'ambiente.

Per evitare la dispersione di tali sostanze nell'ambiente e ridurre al minimo l'uso delle risorse naturali, vi invitiamo a fare uso dei sistemi di riutilizzo e riciclaggio dei materiali al termine della loro vita utile.

Il simbolo del bidone barrato invita a non disperdere i rifiuti elettronici nell'ambiente.



Per ulteriori informazioni sulla raccolta, il riutilizzo e il riciclaggio, rivolgersi all'ente locale preposto in materia di smaltimento rifiuti.

È anche possibile rivolgersi direttamente a DYMO per informazioni sulle prestazioni ambientali dei nostri prodotti.

Suggerimenti e commenti alla documentazione

DYMO si impegna costantemente per produrre documentazione di altissima qualità da allegare ai nostri prodotti. I vostri suggerimenti e/o commenti sono estremamente graditi. Saremo lieti di ricevere commenti o suggerimenti relativi alla Guida in linea ed ai manuali cartacei o in formato PDF.

Vi chiediamo di allegare ai suggerimenti/commenti le seguenti informazioni:

- nome del prodotto e numero della versione
- tipo di documento: manuale cartaceo, PDF o Guida in linea
- titolo dell'argomento (per la Guida in linea) o numero di pagina (per i manuali cartacei o PDF)
- breve descrizione del contenuto (per es. istruzioni dettagliate inesatte, informazioni poco chiare, aree che richiedono ulteriori approfondimenti, ecc.)
- suggerimenti sulle correzioni o sui miglioramenti da apportare alla documentazione

Sono graditi anche suggerimenti su ulteriori argomenti da trattare nella documentazione.

Inviare commenti/suggerimenti via e-mail a:

dymo.docfeedback@newellco.com

Questo indirizzo e-mail è riservato a suggerimenti/commenti sulla documentazione. Per porre domande tecniche, rivolgersi all'Assistenza clienti.